

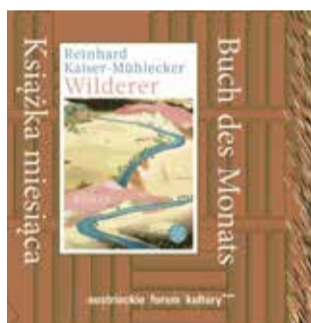
Akcja literacka - Książka miesiąca
Literarische Aktion - Buch des Monats

Reinhard Kaiser-Mühlecker
Kłusownik / Wilderer

Jakob prowadzi gospodarstwo rodziców i próbuje zapobiec jego upadkowi. Wraz z Katją, artystką, zakłada ekologiczną hodowlę zwierząt. Odnoszą sukces, biorą ślub, a na świecie pojawia się ich syn. Kaiser-Mühlecker opowiada o korzeniach i egzystencjalnym zagubieniu w świecie, który ulega radykalnym przemianom.

Jakob führt den Hof der Eltern und kämpft gegen den Niedergang. Mit der Künstlerin Katja baut er eine erfolgreiche biologische Tierhaltung auf, sie heiraten und bekommen einen Sohn.

Kaiser-Mühlecker erzählt von Herkunft und existentieller Verlorenheit in einer Welt, die sich radikal wandelt.



01.-31.10.2023
www.austria.org.pl

<https://austria.org.pl/wydarzenia/akcja-ksiazka-miesiaca-reinhard-kaiser-muhlecker-klusownik>

Dyskusja
Diskussion

Elias Canetti
Ocalony język / Die gerettete Zunge

Z cyklu „Literatura austriacka i psychoanaliza”
Im Zyklus „Österreichische Literatur und Psychoanalyse”

Prowadzenie / Leitung:

Ewa Modzelewska-Kossowska
 (Polskie Towarzystwo Psychoanalityczne)
i prof. Adam Lipszyc



10.10.2023, 19:00
 Austriackie Forum Kultury
 ul. Próżna 7/9
 Warszawa

Rejestracja/Registrierung:
podroz.zimowa@gmail.com

<https://austria.org.pl/wydarzenia/elias-canetti-ocalony-jezyk>

Koncert
Konzert

Wiedeńskie improwizacje
Wiener Improvisationen

Johannes Ebenbauer - organy / Orgel
Susanne Ebenbauer - sopran / Sopran
Georg Gratzer - saksofon / Saxophon

Prowadzenie / Dirigent: **Konrad Mielnik**

W programie:
 Im Rahmen des Programms:
Heiller, Gratzer, Piazzolla



10.10.2023, 19:00
 Polska Filharmonia Bałtycka
 im. Fryderyka Chopina
 ul. Ołowianka 1
 Gdańsk

<https://austria.org.pl/wydarzenia/wiedenskie-improwizacje>

Konferencja / Konferenz

„Teatr i kryzys klimatyczny”
„Theater und Klimakrise”

Celem konferencji jest refleksja nad tym, jakie aktualne i przyszłe formy dramatu oraz teatru są potrzebne i adekwatne, aby przedstawić fakt kryzysu klimatycznego, wymierania gatunków oraz niszczenia środowiska naturalnego, a przy tym zmotywować ludzi do zaangażowania się w ochronę klimatu.

Die Ziel der Konferenz ist es, zu überlegen, welche aktuellen und zukünftigen Formen des Dramas und Theaters notwendig und geeignet sind, um die Klimakrise, das Artensterben und die Umweltzerstörung darzustellen und damit Menschen zu motivieren, sich für den Klimaschutz einzusetzen.



13.-14.10.2023
9:30-17:00

Uniwersytet Łódzki
 Wydział Filologiczny (Aula A5)
 ul. Pomorska 171/173
 Wstęp wolny

<https://austria.org.pl/wydarzenia/teatr-i-kryzys-klimatyczny>

Koncert / Konzert

Karolina Preuschl

W ramach / Im Rahmen des:
FAB_IN_4 FIELD IMPROVISATION FESTIVAL

Ten festiwal jest inny niż wszystkie. To festiwal sztuki dźwięku. Zaproszeni artyści to wybitni muzycy, którzy tworzą muzykę w oparciu o nagrania terenowe. Każdy z nich ma odmienne doświadczenia artystyczne i czerpie z innych tradycji.

Ein Festival, das sich von allen anderen unterscheidet. Ein Festival für die Kunst des Klangs. Die Künstler, die wir einladen, sind renommierte Spezialisten, die Musik auf der Grundlage von Feldaufnahmen schaffen. Jeder von ihnen hat unterschiedliche künstlerische Erfahrungen und geht auf andere Wurzeln zurück.



13.10.2023
20:00

Fabryka Sztuki w Łodzi
 ul. Tymienieckiego 3
 Łódź
 Bilety: 40 PLN

<https://austria.org.pl/wydarzenia/karolina-preuschl>

Rozmowa / Gespräch

Danube Transformation Agency
for Agency (DTAFA)

na festiwalu Warszawa w Budowie
beim Warsaw Under Construction Festival

Grupa architektoniczno-badawcza DTAFA bada stan zachowania rzeki Dunaj, jej uregulowanie i przyszłość. W spotkaniu moderowanym przez Konrada Schillera, kuratora 15. edycji WARSZAWY W BUDOWIE, udział weźmie: Violetta Leitner oraz Ege Kökel.

Die Architektur- und Forschungsgruppe DTAFA untersucht den Erhaltungszustand der Donau, ihre Regulierung und Zukunft. An dem von Konrad Schiller, Kurator der 15. Ausgabe von WARSZAWA UNDER CONSTRUCTION, moderierten Treffen nehmen teil: Violetta Leitner und Ege Kökel.



14.10.2023, 18:00
 Austriackie Forum Kultury
 ul. Próżna 7/9
 Warszawa

<https://austria.org.pl/wydarzenia/danube-transformation-agency-for-agency-dtafa>

Wykłady
Vortragsreihe

Dr Jakub Forst-Battaglia
w Polsce / in Polen

Dr Forst-Battaglia omówi m.in. relacje polsko-austriackie w kontekście historycznym oraz ważne wydarzenia dyplomatyczne z historii najnowszej.

Dr. Forst-Battaglia wird u.a. über die polnisch-österreichischen Beziehungen im historischen Kontext und über wichtige diplomatische Ereignisse der jüngeren Geschichte sprechen.



17.-30.10.2023
 różne miasta
 untersch. Städte

<https://austria.org.pl/wydarzenia/seria-wykladow-dr-jakuba-forst-battaglii-w-polsce>

Seminarium
Seminar

Peter Handke

Rozmowy o miłości / Gespräche über die Liebe

Pracownia Teatru Austriackiego: teatr teraz/teraz teatr
Arbeitskreis österreichisches Theater: Theater heute

Prowadzenie / Leitung:

Joanna Firaza (Uniwersytet Łódzki), **Paweł Zarychta** (Uniwersytet Jagielloński), **Krzysztof Tkaczyk** (Uniwersytet Warszawski)

Lektura:
 Peter Handke,
Dopóki dzień was nie rozłączy
 albo *kwestia światła. Monolog*,
 przeł. A. Björlin;
Piękne dni w Aranjuezie. Letni dialog,
 przeł. E. Ogródowska-Jesionek



18.10.2023
19:00
 ON-LINE

<https://austria.org.pl/wydarzenia/handke-rozmowy-o-milosci>

Wystawa
Ausstellung

Sarah Rechberger, Jürgen Ropp

Artyści z Austrii na Festiwalu Sztuki Cyfrowej
Patchlab 2023: SPACE/S

Österreichische Künstler auf dem
Patchlab Digital Art Festival 2023: SPACE/S

19.-22.10.2023
 Sarah Rechberger
VORTICES (Magnetosphere)
 SPACE/S
 ul. Kopernika 15, Kraków

19.10.2023
 Jürgen Ropp
UNIFY
 ul. Beera Meiselsa 18, Kraków



<https://austria.org.pl/wydarzenia/artysty-z-austrii-na-patchlab-2>

Koncerty / Konzerte

Trio Immersio

Założone w 2013 roku w Wiedniu Trio Immersio składa się z muzyków pochodzących z Gruzji, Serbii i Ukrainy, mieszkających w Wiedniu. Muzyka kameralna to dla nich styl życia i możliwość pełnego zanurzenia się w świecie żywych emocji, kolorów i idei.

Das Trio Immersio, 2013 in Wien gegründet und dort beheimatet, umfasst Mitglieder aus Georgien, Serbien und der Ukraine. Das Trio fördert Kammermusik als Lebensstil und glaubt an die Möglichkeit des vollständigen Eintauchens (auf Lateinisch immersio) in die Klangwelt lebhafter Emotionen, Farben und Ideen.

19.10.2023, 18:00
Filharmonia Opolska
ul. Krakowska 24, Opole

20.10.2023, 19:00
Austriackie Forum Kultury
ul. Prózna 7/9, Warszawa

21.10.2023, 14:00
Dworek Sierakowskich
ul. J. Czyżewskiego 12, Sopot



<https://austria.org.pl/wydarzenia/koncerty-trio-immersio>

Jubileusz / Jubiläum

30-lecie działalności Biblioteki Austriackiej w Opolu

30-jähriges Bestehen der Österreich-Bibliothek in Opole

Z okazji 30-lecia działalności biblioteki odbędzie się konferencja pt. „Okno na współczesną niemieckojęzyczną literaturę z Austrii, Liechtensteinu, Szwajcarii i Niemiec”.

Anlässlich des 30-jähriges Bestehens der Österreich-Bibliothek findet die Konferenz „Fenster in die junge deutschsprachige Literatur. Österreich. Liechtenstein. Schweiz und Deutschland“ statt.

19.-20.10.2023
Biblioteka Austriacka
Opole

<https://austria.org.pl/wydarzenia/30-lat-biblioteki-austriackiej-w-opolu>



Spotkania i warsztaty / Lesungen und workshop

Vladimir Vertlib

Vladimir Vertlib, urodzony w 1966 roku w ówczesnym Leningradzie, wyemigrował do Izraela wraz ze swoją żydowską rodziną w 1971 roku i mieszka w Austrii od 1981 roku.

Vladimir Vertlib, 1966 im damaligen Leningrad geboren, ist 1971 mit seiner jüdischen Familie nach Israel ausgewandert und lebt seit 1981 in Österreich.

Spotkania autorskie / Lesungen:

20.10.23, 9:00
Wojewódzka Biblioteka Publiczna,
ul. Piastowska 20, Opole

21.10.23, 11:00
Wydział Filologiczny UŁ,
ul. Pomorska 171/173, Łódź

Warsztaty / workshop:
21.10.23, 11:00-18:00

Wydział Filologiczny UŁ
ul. Pomorska 171/173, Łódź

<https://austria.org.pl/wydarzenia/vladimir-vertlib-spotkania-autorskie>

<https://austria.org.pl/wydarzenia/okrutny-anty-karnawal-vladimira-vertliba-z-ebra-internetowe-pole-minowe-typowi-podejrzani>



Koncert

Konzert

Paganini Ensemble Wien

Nazwisko **Niccolò Paganini** kojarzy nam się z wirtuozerią i intensywnością gry na skrzypcach. Czytamy, że damy z towarzystwa mdlały na jego koncertach tuzinami. Jego niezwykle występy przeszły do legendy.

Mit dem Namen **Niccolò Paganini** verbinden wir außergewöhnliche Virtuosität und Intensität auf der Geige. Wir erinnern uns, gelesen zu haben, dass die Damen der Gesellschaft bei seinen Konzerten reihenweise in Ohnmacht fielen. Seine unglaubliche Bühnenpräsenz ist Legende.

22.10.2023
17:00

Uniwersytet Muzyczny
Fryderyka Chopina
ul. Okólnik 2, Warszawa



<https://austria.org.pl/wydarzenia/paganini-ensemble-wien>

Spotkanie autorskie

Lesung

Laura Freudenthaler

Prowadzenie / Moderation: **Kalina Kupczyńska**

Laura Freudenthaler opowiada o emocjach, które sprawiają, że stajemy się obcy dla samych siebie. Wszystko, co do tej pory myśleliśmy o sobie, innych i świecie, zostaje zakwestionowane, choć na pierwszy rzut oka wydaje się, że nic nie uległo zmianie: jesteśmy w tym samym miejscu, spotykamy się z tymi samymi ludźmi, podejmujemy podobne działania.

Laura Freudenthaler erzählt von Emotionen, die bewirken, dass wir uns selbst fremd werden. Alles, was wir bisher über uns selbst, über andere und über die Welt gedacht haben, wird in Frage gestellt, obwohl sich auf den ersten Blick nichts geändert zu haben scheint: Wir sind an dem gleichen Ort, wir treffen uns mit den gleichen Menschen, wir handeln ähnlich.

23.10.2023
18:00

Conrad Festival, Kraków

<https://austria.org.pl/wydarzenia/laura-freudenthaler>



Prezentacja książki

Buchpräsentation

Elias Canetti

O zwierzętach / Über Tiere

Udział / Mit: **Julia Fiedorczuk, Justyna Schollenberger, Paweł Piszczatowski**

Canetti bardzo cenil wszelkie zwierzęta, niekiedy bardziej niż ludzi, i często stawał po ich stronie.

Canetti schätzte jegliche Tiere, manchmal mehr als die Menschen, und stellte sich oft auf ihre Seite.

23.10.2023
18:00

Austriackie Forum Kultury
Ul. Prózna 7/9
Warszawa

26.10.2023
12:00

Conrad Festival, Kraków

<https://austria.org.pl/wydarzenia/elias-canetti-o-zwierzetach-1>

<https://austria.org.pl/wydarzenia/elias-canetti-o-zwierzetach>



Film

SZECHITA

(SCHÄCHTEN / A RETRIBUTION)

Reż./Regie: **Thomas Roth, Austria, 2022, 110 min**
Polska premiera filmu / Polnische Erstaufführung

Jako dziecko Victor był świadkiem zamordowania jego dziadków przez nazistów. Rodzice oraz siostra Victora zostali wywiezieni do obozu koncentracyjnego w Mauthausen, a on ukrywał się w lesie. Po latach Victor pragnie sprawiedliwości, wspólnie z ojcem wnosi do sądu akt oskarżenia przeciw zbrodniarzom, jednak przegrywa proces.

Als der junge, jüdische Unternehmenssohn Victor Dessauer, Ende der 60er Jahre daran scheitert, den NS-Periniger seiner Eltern einer gerechten Strafe zuzuführen, beschließt er, das Gesetz selbst in die Hand zu nehmen.

24.10.23, 20:00

KINOGRAM
Fabryka Norblina
ul. Żelazna 51/53, Warszawa



<https://austria.org.pl/wydarzenia/szechita-schachten-a-retribution>

Wykład / Vortrag

Bella Szwarzman-Czarnota

Kobiety w Torze

Frauen in der Tora

Miłość czy przemoc - ojcowie i córki w Torze.
Kontynuujemy cykl poświęcony kobietom w Torze.

Liebe oder Gewalt - Väter und Töchter in der Tora.
Wir setzen die Vortragsreihe fort, die den Frauen in der Tora gewidmet ist.

24.10.2023
18:00

ON-LINE

<https://austria.org.pl/wydarzenia/bella-szwarcman-czarnota-kobiety-w-torze>



Warsztat / Workshop

Sesja 6:

Postsowieckie dziedzictwo w grach wideo

Session 6:

Post-sowjetisches Erbe in Videospiele

Prowadzący / Mit:
Monika Stobiecka
& **Benjamin Hanussek**

27.10.2023
18:15

Austriackie
Forum Kultury
ul. Prózna 7/9
Warszawa

<https://austria.org.pl/wydarzenia/sesja-6-postsowieckie-dziedzictwo-w-grach-wideo>



WYKŁAD, DYSKUSJA I WARSZTATY:
POST-SOCJALISTYCZNE DZIEDZICTWO W GRACH WIDEO

Organizatorzy i partnerzy:
Austriackie Forum Kultury
Polsko-Japońska Akademia Techniki Komputerowych, PJATK Game Lab

Prowadzenie:
Monika Stobiecka
Benjamin Hanussek

27.10.2023 (pt.), 19:00
Austriackie Forum Kultury
ul. Prózna 7/9, Warszawa
Po angielsku
Wstęp wolny

Koncert

TRIO IMMERSIO

Virtuoz skrzypiec:
Marian Vanzelashvili fortepian:
Irene Kok - wiolonczela

Program:
E. Ciaikovski - Spisane w czasie 18 minut
F. Schubert - Tętno bezgłosowe 1180 minut
B. Luffert - Notturno 15 minut

20.10.2023 (pt.), 19:00
Austriackie Forum Kultury
ul. Prózna 7/9, Warszawa
Wstęp wolny

austriackie forum kultury™

field improvisation festival

KAROLINA PREUSCHL (au)

FAB_IN

13:10
2023

Fabryka Sztuki w Łodzi,
Tymienieckiego 3

wstęp wolny

Opowieść o duchach
Laura Freudenthaler
przełożyła Eliza Borg

Austria. Laboratorium krytyczne